Pro

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וּמִצְוֹתַ֗י	אֲמָרָ֑י	שְׁמֹ֣ר	בְּ֭נִי	1
என்-கட்டளைகளையும்	என்-வார்த்தைகளை	காத்துக்கொள்	என்-மகனே	
H4687	H0561	H8104		

אִתָּֽךְ׃	תִּצְפֹּ֥ן
உன்னிடத்தில்	பொக்கிஷமாய்-வை
H0854	H6845

> என் மகனே, நீ என்னுடைய வார்த்தைகளைக்காத்து, என்னுடைய கட்டளைகளை உன்னிடத்தில் பத்திரப்படுத்து.

וְתוֹרָתִ֗י	וֶֽחְיֵ֑ה	מִצְוֺתַ֣י	שְׁמֹ֣ר	2
என்-வேதத்தையும்	பிழைப்பாய்	என்-கட்டளைகளை	காத்துக்கொள்	
H8451	H2421	H4687	H8104	

עֵינֶֽיךָ׃	כְּאִישׁ֥וֹן
உன்-கண்களின்	உன்-கண்ணின்-மணிபோல
	H0380

> என்னுடைய கட்டளைகளையும் என்னுடைய போதகத்தையும் உன்னுடைய கண்மணியைப்போல காத்துக்கொள், அப்பொழுது பிழைப்பாய்.

ל֝֗וּחַ	עַל־	כָּ֝תְבֵ֗ם	אֶצְבְּעֹתֶ֑יךָ	עַל־	קָשְׁרֵ֥ם	3
பலகையில்	-மேல்	எழுதிக்கொள்	உன்-விரல்களின்	-மேல்	கட்டிக்கொள்	
H3871		H3789	H0676		H7194	

לִבֶּֽךָ׃
உன்-இருதயத்தின்

> அவைகளை உன்னுடைய விரல்களில் கட்டி, அவைகளை உன்னுடைய இருதயப்பலகையில் எழுதிக்கொள்.

תִקְרָֽא׃	לַבִּינָ֣ה	וּ֝מֹדָ֗ע	אָ֑תְּ	אֲחֹ֣תִי	לַֽ֭חָכְמָה	אֱמֹ֣ר	4
அழைப்பாய்	புத்திக்கு	உறவினளென	நீ	என்-சகோதரியே	ஞானத்திற்கு	சொல்	
H7121	H0998	H4129		H0269	H2451	H0559	

> ஆசைவார்த்தைகளைப் பேசும் அந்நியப் பெண்ணாகிய ஒழுங்கீனமானவளுக்கு உன்னை விலக்கிக் காப்பதற்காக,

מִ֝נָּכְרִיָּ֗ה	זָרָ֑ה	מֵאִשָּׁ֣ה	לִ֭שְׁמָרְךָ	5
அயல்-நாட்டவளிடமிருந்து	பரதேசியாகிய	அந்நிய-பெண்ணிடமிருந்து	உன்னைக்-காக்க	
H5237		H0802	H8104	

הֶחֱלִֽיקָה׃	אֲמָרֶ֥יהָ
இனிமையாக்குகிறவளிடமிருந்து	தன்-வார்த்தைகளை
	H0561

> ஞானத்தை நோக்கி, நீ என்னுடைய சகோதரி என்றும், புத்தியைப்பார்த்து, நீ என்னுடைய இனத்தைச் சேர்ந்தவள் என்றும் சொல்லு.

נִשְׁקָפְתִּי׃	אֶשְׁנַבִּי	בְּעַד	בֵּיתִי	בְּחַלּוֹן	כִּי	6
நான்-எட்டிப்பார்த்தேன்	என்-கிராதியின்	வழியாக	என்-வீட்டின்	ஜன்னலில்	ஏனெனில்	
H8259	H0822	H1157		H2474		

> நான் என்னுடைய வீட்டின் ஜன்னல் அருகே நின்று, அதின் வழியாகப் பார்த்தபோது,

לֵב׃	חֲסַר־	נַעַר	בַבָּנִים	אָבִינָה	בַפְּתָאיִם	וָאֵרֶא	7
புத்தி	இல்லாத-	இளைஞன்	வாலிபரில்	கவனித்தேன்	பேதையரில்	கண்டேன்	
	H2638	H5288		H0995		H7200	

> பேதையர்களாகிய வாலிபர்களுக்குள்ளே ஒரு புத்தியற்ற வாலிபனைக்கண்டு அவனை கவனித்தேன்.

בֵּיתָהּ	וְדֶרֶךְ	פִּנָּהּ	אֵצֶל	בַּשּׁוּק	עֹבֵר	8
அவள்-வீட்டிற்கு	வழியில்	அவள்-மூலையின்	அருகே	தெருவில்	கடந்துபோகிறவன்	
	H1870	H6438	H0681	H7784		

יִצְעָד׃
அடியெடுத்துவைக்கிறான்
H6805

> அவன் மாலைமயங்கும் சூரியன் மறையும் நேரத்திலும், இரவின் இருளிலும்.

וַאֲפֵלָה׃	לַיְלָה	בְּאִישׁוֹן	יוֹם	בְּעֶרֶב	בְּנֶשֶׁף־	9
இருளிலும்	இரவின்	கருமையில்	நாள்	மாலையில்	அந்தி-நேரத்தில்	
H0653	H3915	H0380	H3117	H6153	H5399	

> அவள் இருக்கும் தெருவிற்கு அடுத்த தெருவில் சென்று, அவளுடைய வீட்டுவழியாக நடந்துபோனான்.

לֵב׃	וּנְצֻרַת	זוֹנָה	שִׁית	לִקְרָאתוֹ	אִשָּׁה	וְהִנֵּה	10
இருதயம்	மறைக்கிற	வேசியின்	உடையின்	அவனை-எதிர்கொள்ள	பெண்	இதோ	
	H5341	H2181	H7897	H7125	H0802	H2009	

> அப்பொழுது இதோ, விபசாரியின் ஆடை ஆபரணம் தரித்த தந்திரமனமுள்ள ஒரு பெண் அவனுக்கு எதிர்ப்பட்டாள்.

יִשְׁכְּנוּ	לֹא־	בְּבֵיתָהּ	וְסֹרָרֶת	הִיא	הֹמִיָּה	11
தங்குவதில்லை	இல்லை-	அவள்-வீட்டில்	பிடிவாதமுள்ளவள்	அவள்	ஆரவாரமுள்ளவள்	
H7931	H3808		H5637	H1931	H1993	

רַגְלֶיהָ׃
அவள்-கால்கள்
H7272

> அவள் வாயாடியும் அடங்காதவளுமானவள்; அவளுடைய கால்கள் வீட்டிலே தங்குகிறதில்லை.

פִּנָּה	כָּל־	וְאֵצֶל	בָּרְחֹבוֹת	פַּעַם	בַּחוּץ	פַּעַם	12
மூலையிலும்	ஒவ்வொரு-	அருகே	வீதிகளில்	ஒருமுறை	வெளியே	ஒருமுறை	
H6438	H3605	H0681	H7339	H6471	H2351	H6471	

תֶּאֱרֹב׃
பதுங்கியிருக்கிறாள்
H0693

> சிலவேளை வெளியிலே இருப்பாள், சிலவேளை வீதியில் இருப்பாள், சந்துகள்தோறும் மறைந்திருப்பாள்.

13

וְהֶחֱזִיקָה	בּוֹ	וְנָשְׁקָה־	לוֹ	הֵעֵזָה	פָנֶיהָ	וַתֹּאמַר	לוֹ׃
பிடித்துக்கொண்டாள்	அவனை	முத்தமிட்டாள்-	அவனை	முகத்தை-துணிவாக்கினாள்	தன்-முகத்தை	சொன்னாள்	அவனிடம்
H2388				H5810	H6440	H0559	

அவள் அவனைப் பிடித்து முத்தமிட்டு, முகம் நாணாமல் அவனைப் பார்த்து:

14

זִבְחֵי	שְׁלָמִים	עָלָי	הַיּוֹם	שִׁלַּמְתִּי	נְדָרָי׃
சமாதானப்-பலிகள்	சமாதானத்தின்	என்மேல்	இன்று	நிறைவேற்றினேன்	என்-பொருத்தனைகளை
H2077	H8002		H3117		H5088

சமாதான பலிகள் என்மேல் சுமந்திருந்தது, இன்றைக்குத்தான் என்னுடைய பொருத்தனைகளை நிறைவேற்றினேன்.

15

עַל־	כֵּן	יָצָאתִי	לִקְרָאתֶךָ	לְשַׁחֵר	פָּנֶיךָ	וָאֶמְצָאֶךָּ׃
-மேல்	ஆகவே	புறப்பட்டேன்	உன்னை-எதிர்கொள்ள	தேடுவதற்கு	உன்-முகத்தை	உன்னைக்-கண்டேன்
		H3318	H7125	H7836	H6440	H4672

ஆதலால், நான் உன்னைச் சந்திக்கப் புறப்பட்டு, உன் முகத்தை ஆவலோடு தேடினேன்; இப்பொழுது உன்னைக் கண்டுபிடித்தேன்.

16

מַרְבַדִּים	רָבַדְתִּי	עַרְשִׂי	חֲטֻבוֹת	אֵטוּן	מִצְרָיִם׃
விரிப்புகள்	விரித்தேன்	என்-படுக்கையை	பின்னல்வேலையின்	நூலால்	எகிப்தின்
H4765	H7234	H6210	H2405	H0330	H4714

என்னுடைய மெத்தையை இரத்தினக் கம்பளங்களாலும், எகிப்து தேசத்தின் விசித்திரமான மெல்லிய துணிகளாலும் அலங்கரித்தேன்.

17

נַפְתִּי	מִשְׁכָּבִי	מֹר	אֲהָלִים	וְקִנָּמוֹן׃
வாசனைதூவினேன்	என்-படுக்கையை	வெள்ளைப்போளம்	அகிலும்	இலவங்கப்பட்டையும்
	H4904	H4753	H0174	H7076

என்னுடைய படுக்கையை வெள்ளைப்போளத்தாலும் சந்தனத்தாலும் இலவங்கப்பட்டையாலும் வாசனையாக்கினேன்.

18

לְכָה	נִרְוֶה	דֹדִים	עַד־	הַבֹּקֶר	נִתְעַלְּסָה	בָּאֳהָבִים׃
வா	நிறைவாய்-குடிப்போம்	காதலை	வரை-	காலையின்	களிகூர்வோம்	சிநேகத்தில்
H3212	H7301	H1730	H5704	H1242	H5965	H0159

வா, விடியற்காலைவரைக்கும் சந்தோஷமாக இருப்போம், இன்பங்களினால் பூரிப்போம்.

19

כִּי	אֵין	הָאִישׁ	בְּבֵיתוֹ	הָלַךְ	בְּדֶרֶךְ	מֵרָחוֹק׃
ஏனெனில்	இல்லை	புருஷன்	தன்-வீட்டில்	சென்றான்	வழியில்	தொலைவில்
	H0369	H0376		H1980	H1870	H7350

கணவன் வீட்டிலே இல்லை, தூரப்பயணம் போனான்.

20
צְרֽוֹר־ பணப்பை-
הַכֶּ֭סֶף வெள்ளியின் H3701
לָקַ֣ח எடுத்தான் H3947
בְּיָד֑וֹ தன்-கையில் H3027
לְי֥וֹם நாளுக்கு H3117
הַ֝כֵּ֗סֶא பௌர்ணமியின் H3677
יָבֹ֥א வருவான் H0935
בֵיתֽוֹ׃ தன்-வீட்டிற்கு

> பணப்பையைத் தன்னுடைய கையிலே கொண்டுபோனான், குறிக்கப்பட்ட நாளிலே வீட்டுக்கு வருவான் என்று சொல்லி,

21
הִ֭טַּתּוּ சாய்த்தாள் H5186
בְּרֹ֣ב மிகுதியால் H7230
לִקְחָ֑הּ தன்-போதகத்தின் H3948
בְּחֵ֥לֶק சொல்வன்மையால்
שְׂ֝פָתֶ֗יהָ தன்-உதடுகளின் H8193
תַּדִּיחֶֽנּוּ׃ இழுத்துக்கொண்டாள் H5080

> தன்னுடைய மிகுதியான இனிய சொற்களால் அவனை வசப்படுத்தி, தன்னுடைய உதடுகளின் இனிமையான பேச்சால் அவனை இணங்கச்செய்தாள்.

22
ה֥וֹלֵךְ போகிறான் H1980
אַחֲרֶ֗יהָ அவள்-பின்னே
פִּ֫תְאֹ֥ם திடீரென H6597
כְּ֭שׁוֹר எருதைப்போல H7794
אֶל־ -க்கு H0413
טָ֣בַח அடிக்கப்படுவதற்கு H2874
יָב֑וֹא போகிறான் H0935
וּ֝כְעֶ֗כֶס விலங்கைப்போல H5914
אֶל־ -க்கு H0413
מוּסַ֥ר சிட்சையின் H4148
אֱוִֽיל׃ மூடனின் H0191

> உடனே அவன் அவள் பின்னே சென்றான்; ஒரு மாடு அடிக்கப்படும்படி செல்வதுபோலவும், ஒரு மூடன் விலங்கிடப்பட்டு தண்டனைக்குப் போவதுபோலவும்,

23
עַ֤ד வரையில் H5704
יְפַלַּ֪ח ஊடுருவும் H6398
חֵ֡ץ அம்பு H2671
כְּבֵד֗וֹ அவன்-கல்லீரலை H3516
כְּמַהֵ֣ר விரைவாய்
צִפּ֣וֹר பறவை H6833
אֶל־ -க்கு H0413
פָּ֑ח கண்ணியில்
וְֽלֹא־ அறியாமல்- H3808
יָ֝דַ֗ע அறிகிறான் H3045
כִּֽי־ என்று-
בְנַפְשׁ֥וֹ தன்-ஜீவனுக்கு H5315
הֽוּא׃ அது H1931
פ —

> ஒரு குருவி தன்னுடைய உயிரை வாங்கும் கண்ணியை அறியாமல் அதில் விழுவதற்கு விரைந்து போகிறதுபோலவும், அவளுக்குப் பின்னே போனான்; அம்பு அவனுடைய இருதயத்தைப் பிளந்தது.

24
וְעַתָּ֣ה இப்போதும் H6258
בָ֭נִים மக்களே
שִׁמְעוּ־ கேளுங்கள்- H8085
לִ֑י எனக்கு
וְ֝הַקְשִׁ֗יבוּ கவனம்-செலுத்துங்கள் H7181
לְאִמְרֵי־ என்-வாய்மொழிகளுக்கு- H0561
פִֽי׃ என்-வாயின் H6310

> ஆதலால் பிள்ளைகளே, எனக்குச் செவிகொடுங்கள்; என்னுடைய வாயின் வார்த்தைகளைக் கவனியுங்கள்.

25
אַל־ வேண்டாம்- H0408
יֵ֣שְׂטְ சாயட்டும் H7847
אֶל־ -க்கு H0413
דְּרָכֶ֣יהָ அவள்-வழிகளுக்கு H1870
לִבֶּ֑ךָ உன்-இருதயம்
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תֵּ֝תַע அலையாதே H8582
בִּנְתִיבוֹתֶֽיהָ׃ அவள்-பாதைகளில்

> உன்னுடைய இருதயம் அவளுடைய வழியிலே சாயவேண்டாம்; அவளுடைய பாதையிலே மயங்கித் திரியாதே.

26	כִּֽי־	רַבִּ֣ים	חֲלָלִ֣ים	הִפִּ֑ילָה	וַ֝עֲצֻמִ֗ים	כָּל־
	ஏனெனில்-	அநேகர்	காயப்பட்டவர்கள்	விழுந்தனர்	பலத்தவர்களும்	எல்லா-
				H5307	H6099	H3605

הֲרֻגֶֽיהָ׃
அவளால்-கொல்லப்பட்டவர்கள்
H2026

> அவள் அநேகரைக் காயப்படுத்தி, விழச்செய்தாள்; பலவான்கள் அநேகரைக் கொலைசெய்தாள்.

27	דַּרְכֵ֣י	שְׁאֹ֣ול	בֵּיתָ֑הּ	יֹ֝רְדֹ֗ות	אֶל־	חַדְרֵי־	מָֽוֶת׃	פ
	வழிகள்	பாதாளத்தின்	அவள்-வீடு	இறங்குகிற	-க்கு	அறைகளுக்கு-	மரணத்தின்	—
	H1870	H7585		H3381	H0413	H2315	H4194	

> அவளுடைய வீடு பாதாளத்திற்குப்போகும் வழி; அது மரண அறைகளுக்குக் கொண்டுபோய்விடும்.